

† Ὁ σάρκα λαβὼν ἐξ ἀπειράνδρου κόρης
 † τρόποις ἀφράστοις ὧ θ(εο)ῦ π(α)τρ(ὸ)ς Δόγε,
 † ἦν νῦν ὁρῶμεν [ἀνθρῶποις] προκειμένην
 † εἰς ἐστίᾱσιν καὶν πᾶσι παρ' ἁξίαν,
 † δέξαι τὸ δῶρον ἐκ Θεοδώρου τόδε
 † Κομνηνοδοῦκα καὶ Δουκαίνης Μ[αρ]([ας])
 † Κομνηνοφυοῦς¹⁾ τῆς καλῆς συζυγίας.
 † ἀντιδίδου δὲ ψυχικὴν σωτηρίαν †

Преведено: „Ти, Слово на Бога отца, което по неизказани начини си получило отъ безмжжна дева плътъ, която виждаме подлежаща за пища на людетъ, въпрѣки че никой не е достоенъ, приеми тоя даръ отъ Теодора Комнинодука и отъ неговата добра съпруга Мария Дукена Комнинородна и дай имъ срещу това душевно спасение“.

4. — Плащаница отъ Андроника Палеологъ (1282—1328). Тая хубава копринена плащаница, везена съ златни и сребърни нишки, е била подарена отъ византийския императоръ Андроникъ Палеологъ на охридския архиепископъ, който да я употреби при богослужението въ Св. София. Сега тя се пази въ музейната сбирка при църквата Св. Богородица-Св. Климентъ въ Охридъ. На плащаницата има везено двустиие въ 12-сриченъ размѣръ:

† Μέμνησο ποιμὴν Βουλγάρων ἐν θυσίαις :.
 ἄνακτος Ἀνδρονίκου Παλαιολόγου :.

Преведено: „Пастирю на българитъ, спомни си при жѣртвоприношенията за владѣтеля Андроника Палеолога“.

5. — Надписъ отъ охридския архиепископъ Николая. На дѣсната рамка на главната икона на Св. Богородица има прикованъ малѣкъ (12 на 5 см.) позлатенъ светителски образъ съ надписъ отъ архиепископъ Николая: Νικόλαος ἀρχιεπίσκοπος τῆς πρώτης Ἰεστινιανῆς καὶ πάσης Βουλγαρίας. Отъ това личи, че Николай е билъ направилъ дарение за

¹⁾ За тая форма срв. Krumbacher въ Sitzungsberichte der K. B. Akademie der Wissenschaften zu München, 1906, стр. 423, 427 сл.